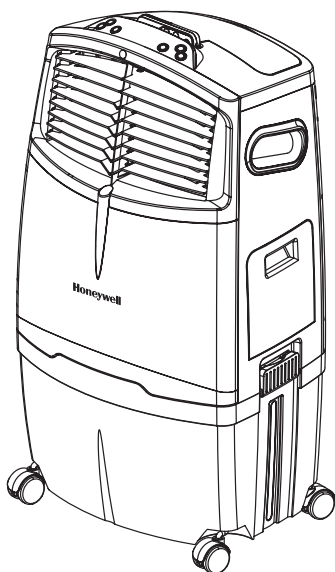


Portable Evaporative Air Cooler
Portabel Evaporativ Luftkylare
Bærbar Fordampende Luftkjøler
Mobil fordampningsbaseret luftkøler

OWNER'S MANUAL / ÄGARMANUAL
BRUKERVEILEDNING / MANUAL

Read and save these instructions before use / Läs och spara dessa instruktioner innan användning
Les og ta vare på disse instruksene før bruk / Læs og gem disse instruktioner inden brug



Model CL30XC / Modell CL30XC
Modell CL30XC / Model CL30XC

Voltage rating: 220-240V ~ 50Hz
Power rating: 252W

Spänning: 220-240V ~ 50Hz
Märkeffekt: 252W

Volt meter: 220-240V ~ 50Hz
Ampere meter: 252W

Spænding: 220-240V ~ 50Hz
Strøm: 252W

For product inquiries or support, visit
www.honeywellaircoolers.com
Customer Service Center: +46 (0)31 7613616
E-mail: info@honeywellaircoolers.com

För produktförfrågningar eller support, besök
www.honeywellaircoolers.com
Kundtjänstcenter: +46 (0)31 7613616
E-mail: info@honeywellaircoolers.com

For produkt henvendelser eller support, besøk
www.honeywellaircoolers.com
Kundeservice senter: +46 (0)31 7613616
E-mail: info@honeywellaircoolers.com

For produktforespørgsler eller support besøg
www.honeywellaircoolers.com
Kundecenter: +46 (0)31 7613616
E-mail: info@honeywellaircoolers.com

QUICK START GUIDE / SNABBSTART GUIDE

HURTIG START GUIDE / GUIDE TIL HURTIG START



Fyll med vatten och plugga in i standarduttag.
Notera: Var vänlig försäkra att uttaget har rätt inställning som specificerats i produkt specifikationerna.

Placera nära öppen dörr eller fönster.
Notera: Evaporativa Luftkylare är baserade på en avdunstande kylmekanism som kräver ventilation.



Sätt PÅ och njut av den kylande vinden
Notera: Starta med LOW hastighet och öka gradvis till högre hastighet för optimal kylnings-prestanda.



Fyll med vann og plugg i standard strøm uttak.
NB: Forviss deg om at strøm uttaket er korrekt innstilt i henhold til produktets spesifikasjoner.

Plasser nær åpen dør eller vindu.
NB: Fordampende kjølere jobber med fordampende kjølingsmekanisme som krever kryss ventilasjon.

Slå på ON og nyt den kjølige brisen
NB: Start med LOW hastighet og gradvis økning til høyere hastighet for optimal kjøling.

Fill with water and plug into standard power outlet.

Note: Please make sure that the power outlet is set to correct settings as per product specifications.

Place near open door or window.

Note: Evaporative Air Coolers work on evaporative cooling mechanism which requires cross ventilation.

Turn ON and enjoy the cooling breeze

Note: Start with LOW speed and gradually increase to higher speed for optimum cooling performance.

Påfyld vand og sæt stik i strømudtag.
Bemærk:

Sørg venligst for, at strømudtaget er indstillet korrekt i henhold til produktspecifikationerne.

Placer tæt ved åben dør eller åbent vindue.
Bemærk:

Den fordampningsbaserede luftkøler fungerer på basis af en fordampningsbaseret kølemekanisme, som kræver krydsventilation.

Slå TIL og nyd den kølende brise.
Bemærk:

Start ned LAV hastighed og øg gradvis til højere hastighed for optimal køleydelse.

INDEX / INDEX / INDEKS / GUIDE

Read all instructions carefully before setting up and operating the unit, and please keep this instruction manual for future reference. This manual is designed to provide you with important information needed to setup, operate, maintain, and troubleshoot your cooler. Failure to follow these instructions may damage and/or impair its operation and void the warranty.

Läs alla instruktioner noggrant innan du packar upp och använder maskinen, och var god behåll denna instruktionsmanual för framtida referens. Den här manualen är framtagen för att förse dig med viktig information som behövs för att installera, använda, underhålla och felsöka din luftkylare. Om du inte följer dessa instruktioner kan dess funktion skadas och/eller försämras och ogiltigförklara garantin.

SECTION	PAGE
1. THANK YOU / COOLER LOCATION....	2
2. USER TIPS	3
3. SAFETY RULES	6
4. PARTS DESCRIPTION	10
5. USE & OPERATION	11
Control Panel	11
Function Buttons	12
Remote Control	15
Fill Water	16
6. CLEANING & MAINTENANCE	17
7. TROUBLESHOOTING GUIDE	19
8. TECHNICAL SPECIFICATIONS	22
9. ELECTRICAL WIRING DIAGRAM	22

SEKTION	SIDA
1. TACK / LUFTKYLARE PLACERING....	2
2. ANVÄNDARTIPS	3
3. SÄKERHETSREGLER	6
4. DELAR BESKRIVNING	10
5. ANVÄNDNING & FUNKTION	11
Kontrollpanel	11
Funktion Knappar	12
Fjärrkontroll	15
Fyll Vatten	16
6. RENGÖRING & UNDERHÅLL	17
7. FELSKÖNINGSGUIDE	19
8. TEKNISKA SPECIFIKATIONER	22
9. ELSKEMA	22

Les all instruksjonene nøye før klargjøring og bruk av enheten, og ta godt vare på instruksjonsveiledningen for fremtidig bruk. Denne veiledningen er laget for å gi deg viktig informasjon som trengs for å sette sammen, bruke, vedlikeholde og feilsøke din kjøler. Unnlater man å følge disse instruksjonene kan skade og/eller svekking av dens drift gjøre garantien ugyldig.

Læs alle instruktioner omhyggeligt, inden du sætter brugsenheden op, og behold venligst instruktionsmanualen til senere brug. Denne manual er fremstillet for at forsyne dig med vigtig information, som behøves til opstilling af, brug af, vedligeholdelse af samt fejlfinding for din køler. Dersom disse instruktioner ikke følges, kan det beskadige og/eller nedsætte dens funktion og ophæve garantien.

SEKSJON	SIDE
1. TAKK	2
2. BRUKER TIPS	3
3. FORHOLDSREGLER	6
4. BESKRIVELSE AV DELER	10
5. BRUK & DRIFT	11
Kontrollpanel	11
Funksjonsknapper	12
Fjernkontroll	15
Fyll i vann	16
6. RENGJØRING & VEDLIKEHOLD	17
7. FEILSØKINGSGUIDE	19
8. TEKNISKE SPESIFIKASJONER	22
9. ELEKTRISK TILKOBLINGSDIAGRAM	22

DEL	SIDE
1. TAK!	2
2. BRUGERTIPS	3
3. SIKKERHEDSREGLER	6
4. BESKRIVELSE AF DELE	10
5. BRUG & ANVENDELSE	11
Kontrolpanel	11
Funktionsknapper	12
Kontrolpanel	15
Vandpåfyldning	16
6. RENGØRING & VEDLIGEHOLDELSE	17
7. GUIDE TIL FEJLFINDING	19
8. TEKNISKE SPECIFIKATIONER	22
9. DIAGRAM OVER ELEKTRISKE LEDNINGER	22

THANK YOU! / TACK! / TAKK! / TAK!

THANK YOU!

Congratulations on your purchase of this versatile Honeywell Evaporative Air Cooler. For optimum cooling performance from your unit, fill the water tank with water & ice (if available) to increase its cooling power.

TACK!

Grattis till ditt köp av denna mångsidiga Honeywell Evaporativa Luftkylare. För bästa kylförmåga hos din enhet, fyll vattentanken med vatten & is (om tillgängligt) för att öka dess kylförmåga.

TAKK!

Gratulerer med ditt kjøp av denne allsidige Honeywell Fordampende Luftkjøleren. For optimal kjøling fra din enhet, fyll vanntanken med vann & is (hvis mulig) for å øke dens kjøleende kraft.

TAK!

Tillykke med dit køb af denne alsidige Honeywell fordampningsbaserede luftkøler. For enhedens optimale køleydelse, skal du fylde tanken med vand & is (om sådan haves) for at øge dens kølekraft.

COOLER LOCATION (IMPORTANT TO READ) LUFTKYLARE PLACERING (VIKTIGT ATT LÄSA) PLASSERING AV KJØLER (VIKTIG LESING) KØLERPLACERING (VIGTIGT AT LÆSE)

Place the cooler in front of an open door or window. Ensure that there is adequate cross - ventilation in the room by leaving a door or window open opposite from the cooler.

Following these rules will ensure your cooler will work as effectively as possible.

Placera luftkylaren framför en öppen dörr eller fönster. Försäkra om att det finns tillräckligt med kors - ventilation i rummet genom att lämna en dörr eller fönster öppen mitt emot luftkylaren.

Att följa dessa regler tillförsäkrar att din luftkylare kommer fungera så effektivt som möjligt.

Plasser kjøleren foran en åpen dør eller et vindu. Forsikre deg at det er tilstrekkelig kryss - ventilasjon i rommet, ved å la en dør eller et vindu stå åpen på motsatt side av kjøleren.

Ved å følge disse reglene vil du være sikker på at kjøleren vil virke så effektivt som mulig.

Placer køleren foran en åben dør eller vindue. Sikr dig, at der er passende krydsventilation i rummet ved at lade en dør eller et vindue stå åben(t) over for køleren.

Overholdelse af disse regler sikrer, at din køler fungerer så effektivt som muligt.

COOL ~ EFFICIENT ~ NATURAL KYL ~ EFFEKTIVT ~ NATURLIGT KJØLENDE ~ EFFEKTIV ~ NATURLIG KØLIG ~ EFFEKTIV ~ NATURLIG

Evaporative air cooling is the natural way of cooling, similar to a breeze blowing across a lake. This breeze drops the temperature and has a relaxing cooling effect.

The evaporative air cooler cools the air by means of the evaporation of water. When water evaporates into the air, the result is a mixture of air and water molecules. This chemical change requires heat which is taken from the water molecules, resulting in cooler air propelled from the unit.

Evaporativ luftkylning är det naturliga sättet att kyla, likt en kall vind över en sjö. Denna vind sänker temperaturen och har en avslappnande, kylande effekt.

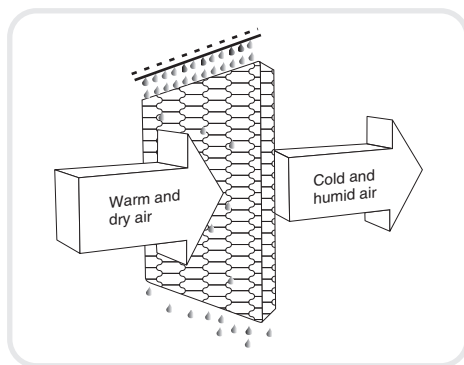
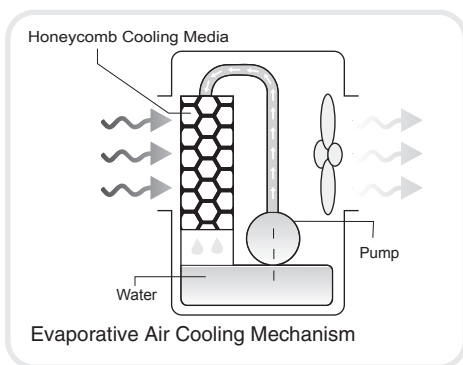
Den evaporativa luftkylaren kylar luften genom att avdunsta vatten. När vattnet avdunstar in i luften blir resultatet en blandning av luft och vattenmolekyler. Den kemiska förändringen sker genom att vattenmolekylerna tar upp värme och därmed går från vätskeform till gasform, vilket resulterar i att kallare & fuktigare luft blåses ut från maskinen.

Fordampende luftkøling er den naturlige kølingsmetoden, likedan som en bris som blåser over en innsjø. Denne brisen senker temperaturen og har en avslappende kjøleende effekt.

Den fordampende luftkølere kjøler ned luften ved å fordampe vann. Når vann fordampes i luften, blir resultatet en miks av luft og vann molekyler. Denne kjemiske forandringen krever varme som blir tatt fra vann molekylene, som resulterer i at kjøligere luft blir sluppet ut av enheten.

Fordampningsbaseret luftkøling er den naturlige måde at køle på lig en brise, der blæser over en sø. Denne brise får temperaturen til at falde og har en afslappende, kølende virkning.

Den fordampningsbaserede luftkøler køler luften ved hjælp af fordampningen af vand. Når vand fordampes i luften, er resultatet en blanding af luft- og vandmolekyler. Denne kemiske ændring kræver varme, som tages fra vandmolekulerne, hvilket resulterer i, at køligere luft drives fra enheden.



USER TIPS

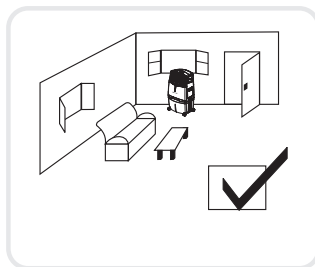
The recommended maximum relative humidity level is 60% or less, which allows a noticeable temperature decrease. The temperature decrease will be greater in drier climates because higher evaporation occurs when the humidity is low.

The evaporative air cooler should not be used in enclosed spaces. It must be kept level and there must be water in the water tank. The room should have doors and windows opened to allow free air flow. The evaporative air cooler works best when placed near an open window, so that outside air is drawn into the evaporative air cooler, the air circulates in the room, then exits via the door. The maximum cooling effect is felt when a person is in the flow of air coming out of the evaporative air cooler.

The evaporative air cooler can also be used to humidify dry air during cool weather. To be used for humidification the windows and doors should be closed to allow the humidified air to accumulate. The evaporative air cooler is not an air conditioner as it does not use a compressor or refrigerant gas. It should not be expected to cool as efficiently as a refrigerated air conditioner.

NOTE

When the product is used for the first time the Honeycomb cooling media will have an odour which will dissipate in a week or so of initial use.



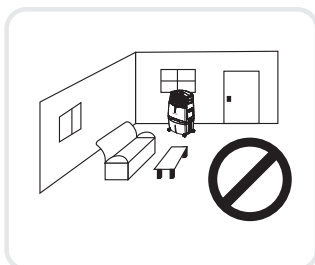
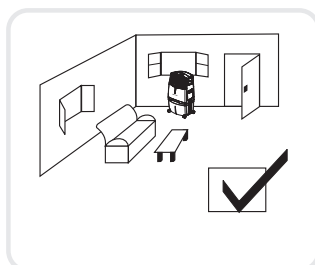
ANVÄNDARTIPS

Den rekommenderade maximala relativa luftfuktighetsnivån är 60% eller mindre, vilket tillåter en märkbar temperaturminskning. Temperaturminskningen kommer vara större i torrare klimat eftersom större avdunstning sker när luftfuktigheten är låg.

Den evaporativa luftkylaren ska inte användas i instängda utrymmen. Den ska hållas plant och det måste vara vatten i vattentanken. Rummet ska ha dörrar och fönster öppna för att tillåta fritt luftflöde. Luftkylaren fungerar bäst när den placeras nära ett öppet fönster, så att utomhusluften dras in i luftkylaren, luften cirkulerar i rummet och försvinner sedan genom dörren. Den maximala kyleffekten känns när en person befinner sig i luftflödet som kommer ut ur luftkylaren.

Luftkylaren kan också användas till att befukta torr luft vid kallt väder. För att användas till befuktning ska fönster och dörrar stängas för att låta den befuktade luften accumuleras. Den evaporativa luftkylaren är inte en luftkonditionerare, då den inte använder en kompressor eller köldmedium. Den ska inte väntas sänka temperaturen lika effektivt som en kyl luftkonditioneringsmaskin.

NOTERA: När produkten används för första gången kommer Honeycomb kylmedium ha en odör som försvinner inom c:a en vecka.



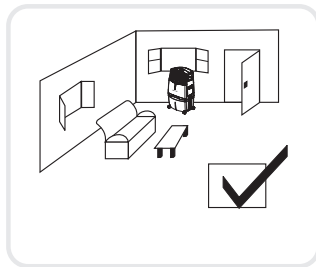
BRUKER TIPS

Maks anbefalt fuktighetsnivå er 60% eller lavere, som gir en merkbar temperatursenkning. Temperatursenkningen vil være bedre i et tørrere klima pga at høyere fordamping forekommer ved lav fuktighet.

Den fordampende luftkjøleren bør ikke anvendes i lukkede områder. Den må holdes i vater og det må være vann i vanntanken. Rommet bør ha dører og vinduer åpne for fri luftstrøm. Den fordampende luftkjøleren virker best når den plasseres nær et åpent vindu, slik at luften fra utsiden blir dratt inn i den fordampende luftkjøleren, luften sirkulerer i rommet, og drar ut via døren. Maks kjøleende effekt føler man når en person er i luftstrømmen som kommer fra den fordampende luftkjøleren.

Den fordampende luftkjøleren kan også brukes for å øke fuktigheten i tørr luft når det er kjølig vær. For å bli brukt til å øke fuktigheten må vinduene og dørene være lukket, for å la den fuktige luften til å akkumulere seg. Den fordampende luftkjøleren er ikke et klimaanlegg da den ikke bruker en kompressor eller nedkjølt gass. Det må ikke forventes av den at den kjøle like effektivt som et nedkjølt klimaanlegg.

NB : Når produktet brukes for første gang vil Honeycomb cooling media ha en odor som vil forsvinne iløpet av en uke eller så fra innledende bruk.



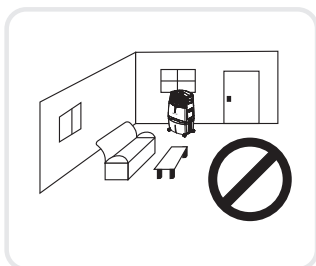
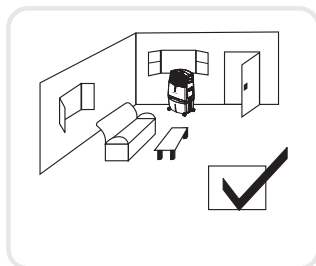
BRUGERTIPS

Det anbefalede, maksimale fuktighetsniveau er 60% eller mindre, hvilket tillader et mærkbart fald i temperatur. Temperaturfaldet bliver større i tørrere klimaer, fordi højere fordampning sker, når fuktigheden er lav.

Den fordampningsbaserede luftkøler bør ikke anvendes på lukkede områder. Den bør holdes vandret, og der skal være vand i vandtanken. Der bør være åbne døre og vinduer i rummet for at tilade fri luftpassage. Den fordampningsbaserede luftkøler fungerer bedst, når den placeres tæt ved et åbent vindue, så luft udefra trækkes ind i den fordampningsbaserede luftkøler, luften cirkulerer i rummet, forsvinder så gennem døren. Den maksimale kølevirkning føles, når en person står i luftstrømmen, der kommer ud af den fordampningsbaserede luftkøler.

Den fordampningsbaserede luftkøler kan også anvendes til at fugtiggøre tør luft i køligt vejr. Vinduer og døre bør være lukkede for at tillade den fugtiggjorte luft at akkumulere for, at man kan anvende enheden til fugtiggørelse. Den dampbaserede luftkøler er ikke en air conditioner, da den ikke bruger kompressor eller kølende gas. Den kan ikke forventes at køle så effektivt, som en kølende air conditioner.

BEMÆRK: Når produktet anvendes første gang, vil Honeycomb kølemedierne have en lugt, som vil opløses og forsvinde i løbet af en uge.



SAFETY RULES

READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS:

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed:

Your cooler runs on 220-240 Volts, 50 Hz current. Check the household voltage to ensure it matches the appliance's rate specification.

Before operating the product remove it from its packaging and check it is in good condition.

DO NOT operate any product with a damaged cord or plug. We recommend not using an extension cord with this appliance.

DO NOT run power cord under carpeting, or cover it with rugs or runners. Keep the cord away from areas where it may be tripped over.

Always unplug the product before refilling the water tank.

Always unplug the appliance from the power source before cleaning, servicing or relocating the unit.

Remove the power cord from the electrical receptacle by grasping and pulling on the power cord plug-end only, never pull the cord.

DO NOT use the product in areas where gasoline, paint or other flammable goods and objects are stored.

When using the "COOL" setting, please check the water tank to ensure it is full. Operation of this unit on the "COOL" setting with an empty tank may result in damage to the water pump.

DO NOT attempt to repair or adjust any electrical or mechanical functions of the cooler, as this may void the warranty.

DO NOT cover the air inlet or outlet on the appliance as this may cause motor damage.

DO NOT insert or allow objects to enter any ventilation or exhaust opening as this may damage the product and could cause an electrical shock or fire.

DO NOT operate with the Honeycomb media removed as this will overload and damage the motor.

DO NOT leave the appliance operating unattended for any extended period of time.

DO NOT let children play with this appliance, packaging or plastic bags.

If the unit is damaged or it malfunctions, do not continue to operate it. Refer to the troubleshooting section and /or please seek professional advice.

Place the unit on a level floor.

This product is not intended for use in wet or damp locations.

Never locate the product where it may fall into a bathtub or other water container. DO NOT use in bathrooms or outdoors.

When the unit is not in use always store in a dry area.

This appliance is not intended for use by persons (including children or elderly) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

Always grip the side handles to move the unit.

SÄKERHETSREGLER

LÄS OCH SPARA DESSA INSTRUKTIONER:

Vid användning av maskinen ska grundläggande säkerhetsåtgärder alltid följas:

Din luftkylare körs på 220-240 Volt, 50 Hz ström. Kontrollera hemmets volt för att försäkra att det matchar anordningens specifikation.

Innan användning av produkten, avlägsna den från sin förpackning och kontrollera att den är i bra skick.

Använd INTE någon produkt med en skadad sladd eller kontakt. Vi rekommenderar att inte använda några förlängningssladdar med denna maskin.

LÅT INTE sladden vara under heltäckande mattor och täck den inte med andra mattor eller bordslöpare.

Håll undan sladden från platser där den går att snubbla över.

Dra alltid ur kontakten från produkten innan vattentanken återfylls.

Dra alltid ur sladden innan städning, underhåll eller innan maskinen flyttas.

Dra ur sladden från eluttaget genom att endast ta tag och dra i sladdens plugg-ände, dra aldrig i sladden.

Använd INTE produkten i områden där bensin, färg eller andra lättantändliga objekt är bevarade.

Vid användande av "KYL" inställningen, var vänlig kontrollera vattentanken för att försäkra att den är full.

Användande av denna enhet på "KYL" inställningen med en tom tank kan resultera i skada på vatten-pumpen.

Försök INTE reparera eller justera någon elektrisk eller mekanisk funktion på luftkylaren, då detta kan ogiltigförklara garantin.

Täck INTE luftintaget eller uttaget på anordningen, då detta kan orsaka motorskada.

Stick INTE in eller tillåt objekt att komma in i insugs- eller utblåsgallret, då detta kan skada produkten och kan orsaka elektrisk chock eller brand.

Använd INTE maskinen med Honeycomb mediumet borttaget, då detta kommer överbelasta och skada motorn.

Lämna INTE maskinen igång, oövakad i någon längre tid.

Låt INTE barn leka med maskinen, förpackning eller plastpåsar.

Om enheten är skadad eller har gått sönder, fortsätt inte att använda den. Se felsökningssektionen och / eller var vänlig sök professionellt råd.

Placera maskinen på ett plant golv.

Den här produkten är inte konstruerad för att användas i blöta eller fuktiga områden.

Placera aldrig produkten där den kan falla ner i ett badkar eller vattenbehållare. Använd INTE maskinen i badrum eller utomhus.

När maskinen inte används, förvara den alltid i ett torrt utrymme.

Den här maskinen är inte menad att användas av personer (vilket inkluderar barn och äldre) med förhindrad fysisk, sensorisk eller mental kapacitet, eller brist på erfarenhet eller kunskap, om de inte har varit under tillsyn eller instruerats i användningen av anordningen av en person som ansvarar för deras säkerhet.

Greppa alltid sidohandtagen för att flytta enheten.

LES OG TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSJONENE:

Basis sikkerhets og forholdsregler bør alltid følges ved anvendelse av elektriske apparater:

Din kjøler kjører på 220-240 Volt, 50 Hz strøm. Sjekk volten til husholdningen for å være sikker på at den samsvarer med apparatets sats spesifikasjon.

Før bruk av produktet, fjern det fra dens innpakning og sjekk om den er i god stand.

IKKE BRUK noen produkter som har en skadet ledning eller plugg. Vi anbefaler å ikke bruke skøyteledning sammen med dette apparatet.

IKKE legg strømledningen under tepper, eller dekk det med ryer eller matter. Hold ledningen unna områder hvor den kan bli snublet over.

Alltid dra ut apparatets ledning før etterfylling av vanntanken.

Alltid dra ut apparatets strømledning før rengjøring, vedlikehold eller ved flytting av enheten.

Dra ut strømledningen fra stikkkontakten kun ved å ta tak i og trekke i enden av strømledningen, aldri dra i ledningen.

IKKE bruk produktet i områder hvor det blir lagret bensin, maling eller andre brannfarlige varer og objekter. Når man bruker "COOL" innstillingen, sjekk vanntanken for å være sikker på at den er full. Om man bruker denne enheten på "COOL" innstillingen med en tom tank kan det resultere i skadet vannpumpe.

IKKE forsøk å reparere eller justere på noen elektriske eller mekaniske funksjoner på kjøleren, da dette kan gjøre garantien ugyldig.

IKKE dekk luftinntaket eller uttaket på apparatet, da dette kan forårsake skade på motoren.

IKKE sett inn eller la objekter entre noen ventilasjon eller eksos åpning da dette kan skade produktet og kan forårsake elektrisk sjokk eller brann.

Brukes IKKE når Honeycomb media er fjernet, da dette vill overbelaste og skade motoren.

IKKE la apparatet gå uten tilsyn, uansett hvor lang tid.

IKKE la barn leke med apparatet, innpakningen eller plastikkposene.

Hvis enheten er skadet eller ikke virker, ikke fortsett å bruke den. Gå tilbake til feilsøkings seksjonen og/eller kontakt faglig ekspertise.

Plasser enheten på et flatt gulv.

Dette produktet er ikke ment for bruk i våte eller fuktige områder.

Aldri plasser produktet hvor det kan falle ned i badekar eller andre vannbeholdere. IKKE bruk på baderom eller utendørs.

Alltid lagre på tørt område når enheten ikke er i bruk.

Dette apparatet er ikke ment for bruk av personer (inkludert barn og eldre) med redusert fysiske og psykiske evner, eller mangel på erfaring og kunnskap, utenom når de har blitt tilsyn eller instruksjoner vedrørende bruk av apparatet av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet.

Bruk alltid side håndtakene når enheten skal flyttes.

SIKKERHEDSREGLER

LÆS OG GEM DISSE INSTRUKTIONER:

Grundlæggende forholdsregler m.h.t. sikkerhed bør altid overholdes, når man anvender elektriske anordninger:

Din køler kører på 220-240 volt, 50 hz strøm. Kontroller spændingen i husholdningen for at sikre dig, at den passer til anordningens specifikation.

Fjern anordningen fra indpakningen, og kontroller at den er i god stand, inden du anvender produktet.

ANVEND IKKE noget produkt med en beskadiget ledning eller stik. Vi anbefaler, at du ikke anvender en forlængerledning med denne anordning.

FØR IKKE strømledning under gulvtæppet, og dæk den ikke med løse tæpper. Hold ledningen borte fra områder, hvor man kan falde over den.

Afbryd altid strømmen til produktet, inden du genopfylder tanken.

Afbryd altid anordningen ved strømkilden, inden rengøring, service eller flytning af enheden.

Fjern strømledningen fra det elektriske stik ved at tage og trække på strømledningen ved dens ende med stikket, træk aldrig i ledningen.

ANVEND IKKE produktet på områder, hvor man opbevarer benzin, maling eller andre brændbare materialer og genstande.

Under brug af "KØL" indstillingen, kontroller da venligst vandtanken for at sikre dig, at den er fuld. Brug af denne enhed på "KØL" indstillingen med tom tank kan resultere i skade på vandpumpen.

FORSØG IKKE at reparere eller justere nogen elektrisk eller mekanisk funktion ved køleren, da dette kan ophæve garantien.

DÆK IKKE luftindtaget eller -udgangen på anordningen, da dette kan forårsage skade på motoren.

INDSÆT IKKE og tillad ikke genstande at komme i nogen ventilations- eller udgangsåbning, da dette kan beskadige produktet og kunne forårsage et elektrisk stød eller brand.

BRUG IKKE med Honeycomb medier fjernet, da dette vil overbelaste og beskadige motoren.

EFTERLAD IKKE anordningen i gang uden opsyn i længere tid.

LAD IKKE børn lige med denne anordning, indpakningen eller plastikposer.

Hvis enheden beskadiges eller fungerer forkert, så undlad at fortsætte med at bruge den. Gå til fejlfindingsenheden og/eller søg venligst professionel hjælp.

Placér enheden på et jævnt gulv.

Dette produkt er ikke tænkt til brug på våde eller fugtige steder.

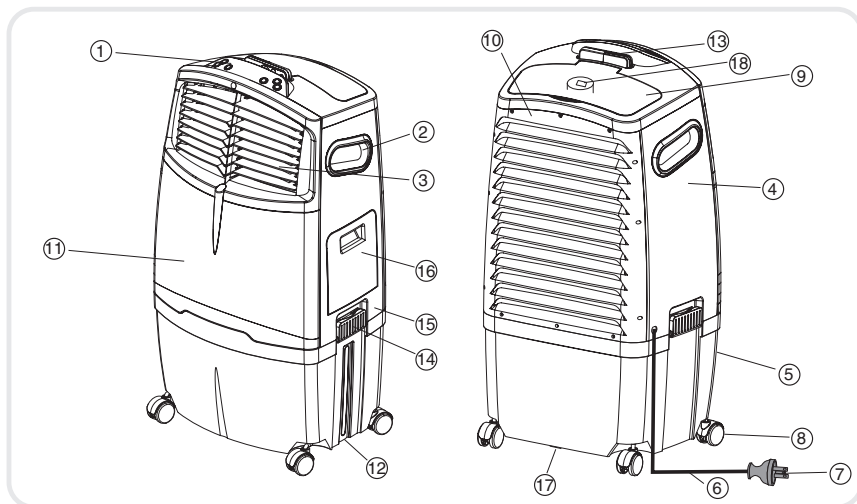
Placer aldrig produktet, hvor det kan falde i et badekar eller en anden vandbeholder. BRUG IKKE i badeværelser eller udendørs.

Opbevar altid enheden på et tørt sted, når det ikke bruges.

Denne anordning er ikke tænkt anvendt af personer (inkl. børn og ældre) med reducerede fysiske, sansemæssige eller mentale evner, eller manglende erfaring eller viden, med mindre de har været under opsyn eller fået instruktion om brug af anordningen af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.

Tag altid i håndtagene på siden for at flytte enheden.

PARTS DESCRIPTION / BESKRIVNING AV DELAR BESKRIVELSE AV DELER / BESKRIVELSE AF DELE



- 1 Control Panel
- 2 Handle
- 3 Horizontal Louvers
- 4 Left Side Panel
- 5 Water Tank
- 6 Power Cord
- 7 Power Plug
- 8 Casters
- 9 Ice Compartment Lid
- 10 Back Grill
- 11 Front Panel
- 12 Water Level Indicator
- 13 Remote Control
- 14 Latch
- 15 Right Side Panel
- 16 Water Fill Door
- 17 Rubber plug
- 18 Water Regulator

- 1 Kontrollpanel
- 2 Håndtak
- 3 Horisontale Spjæld
- 4 Venstre panel
- 5 Vanntanken
- 6 Strømledning
- 7 Strømkontakt
- 8 Hjul
- 9 Lokk til isrommet
- 10 Bakre gitter
- 11 Front panelet
- 12 Vannnivåindikator
- 13 Fjernkontroll
- 14 Låset
- 15 Høyre panel
- 16 Luke for å fylle i vann
- 17 Gummiplugg
- 18 Vannregulator

- 1 Kontrollpanel
- 2 Sidohandtag
- 3 Horisontella Luftinsläpp
- 4 Vänster Sidopanel
- 5 Vattentank
- 6 Sladd
- 7 Stickkontakt
- 8 Hjul
- 9 Isfack Lock
- 10 Bakre Halster
- 11 Frontpanel
- 12 Vattennivå Indikator
- 13 Fjärrkontroll
- 14 Säkerhetslås
- 15 Höger Sidopanel
- 16 Vattenfyllnads Lucka
- 17 Gummi stickkontakt
- 18 Vatten Regulator

- 1 Fjern
- 2 Håndtag
- 3 Horisontale lamelgitre
- 4 Venstre sidepanel
- 5 Vandtank
- 6 Strømledning
- 7 Strømsik
- 8 Bevægelige hjul
- 9 Låg til isrum
- 10 Gitter bagside
- 11 Forsidepanel
- 12 Vandniveauviser
- 13 Fjernkontrol
- 14 Lås
- 15 Højre sidepanel
- 16 Låge til vandpåfyldning
- 17 Gummi prop
- 18 Vandregulator



Icons on LCD

	Low water level in tank		Lavt vannnivå i tanken
	Cool		kjøling
	Fan operating		Viften går
	Low speed		Lav hastighet
	Medium speed		Medium hastighet
	High speed		Høy hastighet
	Sleep		Sove
	Swing		Svinge
	Ionizer		Ionisere
	Time delay set		Tidsforsinkelse på
	Låg vattennivå i tanken		Lavt vandniveau i tank
	Kyl		Køl
	Flåkt användning		Ventilation kører
	Låg hastighet		Lav hastighed
	Medium hastighet		Mellem hastighed
	Hög hastighet		Høj hastighed
	Sov		Sover
	SWING		Sving
	Joniserare		Ionisator
	Tidsförskjutning inställning		Tidsforsinkelse indstillet

FUNCTION BUTTONS / FUNKTION KNAPPER / FUNKSJONSKNAPPER / FUNKTIONSKNAPPER



POWER

Press the POWER button to turn the unit on. To turn the unit off, press the button again. The cooler will start automatically at medium speed. After a few seconds the speed will switch to low.

STRÖM

Tryck på STRÖM knappen för att sätta igång enheten. För att stänga av enheten, tryck på knappen igen. Luftkylaren kommer automatiskt starta på medium hastighet. Efter några sekunder kommer hastigheten ändras till låg.

FAN / SPEED

Press the 'FAN OR SPEED' button repeatedly and the speed will change. The indicator light will show the selected speed. High - Medium - Low

FLÄKT / HASTIGHET

tryck på 'FLÄKT ELLER HASTIGHET' knappen kontinuerligt så förändras hastigheten. Lyset på indikatorn kommer visa den valda hastigheten. Hög - Medium - Låg

COOL

To begin cooling the desired area, press the COOL button. The indicator light will come on and the water pump will operate. You will feel the cooler air after the honeycomb media is completely wet.

KYL

För att börja kyla önskat område, tryck på LÅGE knappen. Lyset på indikatorn kommer igång och vattenpumpen kommer starta. Du känner den svalare luften efter att honeycomb mediet är helt blött.

POWER

Trykk på POWER knappen for å slå på enheten. For å slå av enheten, trykk på knappen igjen. Kjøleren vil starte automatisk på medium hastighet. Etter et par sekunder vil hastigheten gå ned til lav.

STRØM

Tryk på STRØMKNAPPEN for at slå enheden til. Tryk atter på knappen for at slå enheden fra. Køleren vil starte automatisk med mellemhastighed. Efter nogle få sekunder vil hastigheden skifte til lav.

FAN / SPEED

Trykk på 'FAN ELLER SPEED' knappen gjentatte ganger og hastigheten vill endres. Indikator lyset vil vise den valgte hastigheten.

Høy - Medium - Lav

VENTILATION/HASTIGHED

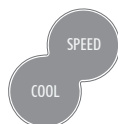
Tryk på 'VENTILATION ELLER HASTIGHED' knappen gentagne gange, og hastigheden vil ændre sig. Viserlyset vil vise den valgte hastighed. Høj-Mellem-Lav

COOL

For å starte kjøling av et ønsket område Drej på "COOL" knappen. Indikatorlyset kommer på og vannpumpen starter. Først når Honeycomb media er fullstendig våt kan du føle den kjølige luften.

KØL

Vri på på "KØL" knappen for at begynde at køle det ønskede område. Viserlyset vil komme frem, og vandpumpen vil køre. Du kan føle køleluften efter, at Honeycomb mediet er helt vådt.





SWING / IONIZER

Press the "SWING" button. The indicator light will come on and the louvers will begin to move from right to left automatically. Manually adjust the horizontal louvers to change vertical airflow. "IONIZER" feature is used to remove very fine pollutant particles such as dust, pollen, cigarette smoke, car fumes & aerosol propellants from air.

SWING / JONISERARE

Tryck på "SWING" knappen. Lyset på indikatorn kommer igång och luftinsläppen kommer börja röra sig från höger till vänster automatiskt. Justera manuellt de horisontella luftinsläppen för att ändra vertikal luftström. "JONISERARE" funktionen används för att ta bort mycket fina föroreningspartiklar såsom damm, pollen cigaretttrök, bil avgaser & drivgaser från luften.

SLEEP

When the SLEEP button is pressed, the fan speed will remain/change to HIGH and run for 1 hour, MEDIUM speed for 1 hour and will change to LOW speed and remain.

SOV

När SOV knappen är intryckt kommer fläkthastigheten bestå/ändras till HÖG och köra i 1 timme, MEDIUM hastighet i 1 timme och ändra till LÅG hastighet och bestå.

TIMER

Press the "TIMER" button until the indicator light comes on to your desired timer. Once the set time has passed, the unit will automatically shut off. The Timer function allows you to program the unit for up to 8 hours of use.



SWING / IONIZER

Trykk på "SWING" knappen. Indikatorlyset vil slås på og spjeldene vil begynde å bevege seg automatisk fra høyre til venstre. Juster de horisontale spjeldene manuelt for å endre vertikal luftstrøm. "IONIZER" innstillingen anvendes for å fjerne veldig små forurensende partikler som støv, sigarett røyk, bil gasser & aerosole drivgasser fra luften.

SVING/IONISATOR

Tryk på "SVING" knappen. Viserlyset vil vise sig, og lamelgitrene vil begynde at bevæge sig fra højre til venstre automatisk. Juster de horisontale lamelgitre manuelt for at ændre den lodrette luftstrøm. "IONISATOR" funktionen anvendes for at fjerne meget fine forurenede partikler, pollen, cigarettrøg, bilrøg & aerosol drivmidler fra luften.

SLEEP

Når SLEEP knappen er på, vil hastigheden på viften holde seg på/ændres til HIGH og gå i 1 time, MEDIUM hastighet i 1 time og vil endres til LOW hastighet og holde seg der.

SOVE

Når man trykker på SOVEKNAPPEN, vil ventilationshastigheden forblive/ændre sig til HØJ og køre i en time, MELLEME hastighed i en time og vil skifte til LAV hastighed og forblive der.

USE & OPERATION / ANVÄNDNING & FUNKTION

BRUK & DRIFT / BRUG & FUNKTION

ROOM COOLING AND HUMIDIFYING / RUMKYLNING OCH BEFUKTNING KJØLING AV ROM OG LUFTFUKTING / KØLING OG FUGTIGGØRELSE AF RUM

When the Water Regulator is set to "MIN", the water pump distributes minimal amount of water to the Honeycomb media. This results in less water evaporation and reduces cooling effect.

When the Water Regulator is set to "MAX", the water pump distributes the maximum amount of water to the Honeycomb media. This results in maximum water evaporation and the cooling performance improves.

Note :

Water Regulator is located inside the ice loading compartment and is easy to rotate and can be set on desired level using your hands.

När Vatten Regulatören är satt på "MIN" distribuerar vattenpumpen minimal mängd vatten till Honeycomb mediet. Resultatet är mindre vatten avdunstning och reducerad kyleffekt.

När Vatten Regulatören är satt på "MAX" distribuerar vattenpumpen maximal mängd vatten till Honeycomb mediet. Resultatet är maximal vatten avdunstning och förbättrad kyleffekt.

Notera :

Vatten Regulatören är placerad i isfacket, är lätt att rotera och kan sättas till önskad nivå med händerna.

COOLER LOCATION

Place the cooler in front of an open door or window. Ensure that there is adequate cross - ventilation in the room by leaving a door or window open opposite from the cooler.

Following these rules will ensure your cooler will work as effectively as possible.

LUFTKYLARE PLACERING

Placera luftkylaren framför en öppen dörr eller fönster. Försäkra att det finns tillräcklig kors - ventilation i rummet genom att lämna en dörr eller fönster öppet mitt emot luftkylaren.

Dessa regler försäkrar att din luftkylare kommer fungera så effektivt som möjligt.

Når vannregulatøren er satt på "MIN", distribuerer vannpumpen minimalt med vann til Honeycomb media. Dette resulterer i mindre fordampende vann og reduserer den kjølede effekten.

Når vannregulatøren er satt på "MAX", distribuerer vannpumpen maksimalt med vann til Honeycomb media. Dette resulterer i maksimal vannfordampning og at den kjølede ytelsen blir forbedret.

NB :

Vannregulatøren befinner seg på innsiden av rommet for isfylling og er enkelt å rotere og kan bli satt på ønsket nivå med hendene dine.

Når vandregulatøren indstilles til "MIN", fordeler vandpumpen en minimal mængde vand til Honeycomb mediet. Dette resulterer i mindre fordampning af vand og reducerer køleffekten.

Når vandregulatøren indstillet til "MAKS", fordeler vandpumpen den maksimale mængde vand til Honeycomb mediet. Dette resulterer i maksimal vandfordampning, og køleydelsen forbedres.

Bemærk:

Vandregulatøren er placeret inden i rummet til is og er let at dreje og kan sættes det ønskede niveau ved håndkraft.

KJØLERENS PLASSERING

Plasser kjøleren foran en åpen dør eller et vindu. Forsikre deg om at det er tilstrekkelig kryss - ventilasjon i rommet ved å la en dør eller et vindu være åpent på motsatt side av kjøleren.

Ved å følge disse reglene vil du forsikre deg at kjøleren vil fungere så effektivt som mulig.

PLACERING AF KØLER

Placer køleren foran en åben dør eller åbent vindue. Sikr dig, at der er passende krydsventilation i rummet ved at lade en dør eller et vindue over for køleren stå åben.

Overholdelse af disse regler vil sikre, at din køler vil funere så effektivt som muligt.

Remote Control / Fjärrkontroll / Fjernkontroll / Fjernkontrol



Power: On / Off

Speed: Low / Medium / High

Cool: Controls cooling

Swing/Ionizer: Controls the motion of the louvers & turns ON/OFF the Ionizer function.

Timer: Controls timer function for automatic shut off

Sleep: Turns on the sleep mode(Cooler runs on high speed for 1 hr followed by medium speed for 1 hr and then remains in low speed)

Ström: På/ Av

SWING: Låg / Medium / Hög

Kyl: Kontrollerar kylning

SWING / Joniserare: Kontrollerar luftinsläppens rörelse & stänger JONISERARE funktion PÅ/AV.

Tidur: Kontrollerar tidsfunktion för automatisk nedstängning

SOV : Sätter igång sov läget för att variera fläktens hastighet slumpmässigt

Power: On / Off

Speed: Low / Medium / High

Cool: Kontrollerer kjølingen

Swing/Ionizer: Kontrollerer bevegelsen på spjeldene og skrur Ioniseringsfunksjonen ON/OFF.

Timer: Kontrollerer tidsfunksjonen for at den skal slå seg av automatisk

SLEEP : Slår på sove modusen, for å tilfeldig variere hastigheten på viften.

Strøm: TIL/FRA

Hastighed: Lav/Mellem/Høj

Køl: Kontrollerer køling

Sving/ionisator: Kontrollerer lamelgitres bevægelse & slår ionisatorfunktionen TIL/FRA.

Ur: Kontrollerer stopursfunktionen for automatisk afbrydelse

SOVER: Slå sovetilstand til for at variere ventilationshastigheden tilfældigt

NOTE

Please open the battery compartment at the back of the remote control and insert two new AAA dry cell batteries. Care must be taken to insert the batteries according to the correct polarity (+ / -) markings shown inside the battery compartment. Always point the remote control signal transmitter toward the unit when operating.

Make sure that the signal path is not obstructed.

Remove the batteries if the unit is not going to be used for an extended period of time.

Do not drop the remote control.

NOTERA

Var vänlig notera batterifacket bakom fjärrkontrollen och sätt i två nya AAA torrbatterier. Var noggrann med att sätta i batterierna utefter korrekt polaritet (+ / -) markeringarna visade på insidan av batterifacket.

Peka alltid fjärrkontrollens signalgivare mot enheten vid användning.

Försäkra att signalens sökväg inte blockeras.

Ta bort batterier om enheten inte kommer användas under en längre tid.

Tappa inte fjärrkontrollen.

NB

Åpne batteriluken på baksiden av fjernkontrollen og sett i to nye AAA tørr celle batteriene. Vær nøye med at batteriene er plassert i henhold til riktig polaritet, (+ / -) markeringene vises på innsiden av batteriluken.

Rett alltid fjernkontrollens signaloverfører mot enheten når den skal brukes.

Pass alltid på at signalstien ikke blir forstyrret.

Ta ut batteriene hvis enheten skal stå ubrukt over en lengre tid.

Ikke mist fjernkontrollen.

BEMÆRK

Åbn venligst batterirummet på bagsiden af fjernbetjeningen og indsæt to nye AAA tørrelele batterier. Vær omhyggelig med at indsætte batterierne i overensstemmelse med den korrekte polaritet (plus/minus) mærkerne vist inden i batterirummet.

Peg altid signalsenderen på fjernkontrollen mod enheden under brug.

Sørg for, at signalbanen ikke er hindret.

Fjern batterierne, hvis enheden ikke skal anvendes i længere tid.

Tab ikke fjenbetjeningen.

Fill Water

Open the Water Fill Door located below the Remote Control Holder on the unit. The water tank of the unit holds up to 30 litres of water."

"Water level display window is located on the front of the unit. Refill the water tank when water level is low. Do not fill water above the Max water level mark. Check water level in the tank before running the "COOL" function. Please be sure water in the tank is always above minimum water level mark. Running the unit with inadequate water may cause pump failure. If ice is available you may add ice in the top compartment to enhance the cooling performance.

Fyll vatten

Öppna Vattenfyllnadsluckan under fjärrkontrollshållaren på enheten. Vattentanken på enheten håller upp till 30 liter vatten.

Vattennivå displayfönstret är placerat på enhetens framsida. Återfyll vattentanken när vattennivån är låg. Fyll inte med vatten över den indikerade Maximala vattennivån. Kontrollera vattennivån i tanken innan du sätter igång "KYL" funktionen. Var vänlig försäkra att vatten i tanken alltid är över indikerad minimum nivå. Om enheten körs med otillräckligt vatten kan detta orsaka att pumpen slutar fungera. Du kan tillägga is i det översta facket för att förstärka kyl prestandan.

CAUTION

Unplug from power when refilling.

WARNING

Plugga ur kontakten vid återfyllnad.

Fylling av vann

Åpne luken for vannfylling som er under fjernkontroll holderen på enheten. Vanntanken på enheten tar opp til 30 liter med vann.

Vannnivå displayet er på fremsiden av enheten. Etterfyll vanntanken når vannivået er lavt. Ikke fyll vann over merket for Max vannnivå. Sjekk vannnivå merket i tanken før "COOL" innstillingen settes på. Gjør deg alltid sikker på at tanken alltid er over merket for minimum vannnivå. Å bruke enheten med for lite vann kan forårsake feil på pumpen. Hvis du har is tilgjengelig kan du ha is i toppluken for å forsterke kjølingen.

Vandpåfyldning

Åbn lågen til vandpåfyldning, som sidder nedenfor fjernbetjeningsholderen på enheden. Enhedens vandtank kan tage op til 30 liter.

Vinduet til visning af vandniveau sidder på enhedens forside. Genopfyld vandtanken, når vandniveauet er lavt. Påfyld ikke vand over det maksimale vandniveaumærke. Kontroller vandniveau i tanken, inden KØL funktionen anvendes. Sørg venligst for, at vandet i tanken altid er over minimumsmærket for vandniveau. Kørsel af enheden med utilstrækkeligt vand kan medføre, at pumpen ikke fungerer korrekt. Hvis der er is tilgængelig, kan du lægge is i øverste rum for at forøge køleydelsen.

VÆR FORSIKTIG

Ta ut strømmen ved etterfylling.

FORSIGTIG

Afbryd fra strømkilde under genopfyldning.

WARNING / VARNING / ADVARSEL / FORSIGTIG

Before cleaning the unit, switch it to the "off" position and remove the plug from the power socket.

To clean the outside, use a damp cloth to remove dirt and dust.

Never use corrosive elements or any chemicals to clean this product.

When the product is not in use, store the unit in a dry place out of direct sunlight.

CLEANING & DRAINING THE WATER TANK:

Turn the power "off" and disconnect the unit from power supply.

Move the unit to a location where it can be drained and remove the drainagetube/cap (see parts description on page 7).

Once the tank is empty, refill with clean water and drain it again. This should be repeated weekly to maintain the integrity of the unit and to remove particles filtered from the air.

Clean the water tank with detergent or a damp cloth and rinse it thoroughly.

Install the clean water tank to its original position and fill clean water inside the tank.

Innan enheten städas, växla till "av" positionen och ta ur sladden från kontakten.

För att rengöra utsidan, använd en fuktig trasa för att ta bort smuts och damm.

Använd aldrig frätande medel eller andra kemikalier för att städa den här produkten.

När produkten inte är i användning, förvara enheten på torr plats utan solljus.

STÄDNING & ATT TÖMMA VATTENTANKEN

Tryck på "OFF" position och koppla ur enheten från kontakten.

Flytta enheten till en plats där den kan tömmas och ta bort dräneringsröret/loket (se beskrivning av delar på sida 7).

När tanken är tom, återfyll med rent vatten och töm den igen. Detta borde upprepas varje vecka för att behålla enhetens hållbarhet och för att ta bort partiklar som filtrerats från luften.

Tvätta vattentanken med rengöringsmedel eller fuktig trasa och skölj noggrant.

Installera den rena vattentanken på sin ursprungliga position och fyll tanken med rent vatten.

Før rengjøring slå over bryteren på "off" og dra ut pluggen fra strømuttaket.

For å rengjøre utsiden, bruk en fuktig klut for å fjerne skitt og støv.

Bruk aldri etsende elementer eller noen kjemikalier ved rengjøring av dette produktet.

Lagre enheten på et tørt sted uten direkte sollys, når den ikke er i bruk.

RENGJØRING & TØMMING AV VANNTANKEN:

Slå over strømmen på "off" og dra ut strømledningen.

Flytt enheten til et sted hvor den kan tømmes og hvor dreneringspluggen kan dras ut. (se beskrivelse av deler på side 7).

Når tanken er tom, etterfyll med rent vann og tøm den igjen. Dette bør gjøres ukentlig for å vedlikeholde enhetens evne til å fjerne partikler som er filtrert fra luften.

Rengjør vanntanken med vaskemiddel eller en fuktig klut og rens den nøye.

Plasser den rene vanntanken på plassen sin og fyll den med rent vann.

Skift til "OFF" position, og fjern stikket fra strømuttaget, inden enheden rengøres.

Anvend en fugtig klud til at fjerne snavn og støv for at rengøre udvendigt.

Brug aldrig nedbrydende elementer eller nogen form for kemikalie til rensning af produktet.

Når produktet ikke er i brug, skal det opbevares på et tørt sted uden direkte sollys.

RENGØRING & DRÆNING AF VANDTANK:

Slå strømmen "OFF" og afbryd enheden fra strømforsyn-ingen.

Flyt enheden til et sted, hvor den kan drænes, og fjern drænningsrøret/-afslutningen (se beskrivelse af dele på side 7).

Når tanken er tom, skal den genopfyldes med rent vand og atter drænes. Dette bør gentages ugentligt for at opretholde enhedens integritet og for at fjerne partikler, der er filtrerede fra luften.

Rens vandtanken med rengøringsmiddel eller en fugtig klud, og skyl grundigt.

Installer den rene vandtank til dens oprindelige stilling, og fyld rent vand i tanken.

CLEANING THE FILTER AND HONEYCOMB / STÄDA FILTRET OCH HONEYCOMB RENGJØRING AV FILTER OG HONEYCOMB / RENSNING AF FILTER OG HONEYCOMB

The appliance is supplied with carbon filter & honeycomb cooling media.

Always keep the Carbon filter clean. You can wash the Carbon filter at least twice a year or whenever you feel necessary.

The carbon filter and honeycomb media are located inside the back panel. Open the back panel by using a star screw driver to clean or replace the carbon filter or honeycomb media. It is recommended that the carbon filter and honeycomb media be replaced every year, depending on use and environment.

Draining the water reservoir and refilling with fresh water at least once a week will greatly reduce mineral deposits in the pads and help to extend the life of Honeycomb cooling media.

Do not run the unit in COOL mode with stale water in the tank. You must empty the water tank and refill with fresh water, especially if the tank has not been cleaned in a long time.

"The cleaning frequency for the Honeycomb media depends on local air and water conditions. In areas where the mineral content of water is high, mineral deposits may build up on the honeycomb cooling media and restrict air flow. Draining the water reservoir and refilling with fresh water at least once a week will help reduce mineral deposits. If mineral deposits remain on the Honeycomb media, the media should be removed and washed under fresh water. The media should be cleaned every two months or sooner, depending on your needs."

For best results allow the honeycomb cooling media to dry after each use by turning off the cool function 15 minutes before turning the unit off.

Anordningen är utrustad med kolfilter & Honeycomb kylmedium. Håll alltid Kolfiltret rent. Du kan tvätta Kolfiltret åtminstone två gånger om året eller när du tycker det är nödvändigt.

Kolfiltret och honeycomb medium är placerade i den bakre panelen. Öppna den bakre panelen genom att använda en stjärnskruvmejsel för att städa och byta ut kolfiltret och honeycomb medium. Det rekommenderas att kolfiltret och honeycomb medium byts ut varje år, beroende på användning och miljö.

Att tömma vattenbehållaren och återfylla den med rent vatten åtminstone en gång per vecka kommer mineralbeläggningar i skydden förminska och hjälper öka honeycomb kylmediums livslängd.

Kör inte enheten i KYL läge med gammalt vatten i tanken. Det rekommenderas att tömma tanken och återfylla den med rent vatten om vattnet har stått i tanken under en längre period.

Hur ofta man borde städa Honeycomb Medium beror på lokal luft och vattenkvalitet. I områden där mineralmängden i vattnet är stor kan belägg bygga upp i honeycomb kylmedium, vilket begränsar luftflödet. Genom att tömma vattenbehållaren och återfylla med rent vatten åtminstone en gång per vecka kommer hjälpa reducera mineral belägg. Om mineral belägg är kvar på Honeycomb media, borde den avlägsnas och tvättas under rent vatten. Mediet borde tvättas varje två månader eller oftare, beroende på dina behov.

För bästa resultat, låt honeycomb kylmedium torka efter varje användning genom att stänga av kylfunktionen 15 minuter innan enheten stängs av.

Apparatet leveres med et karbon filter & honeycomb cooling media

Alltid hold Karbon filteret rent. Du kan vaske Karbonfilteret minst to gange i året eller ved behov.

Karbon filteret og honeycomb media er på innsiden av luken på baksiden. Åpne luken ved å bruke et stjerneskrujern for å rengjøre eller for å bytte karbon filteret eller honeycomb media. Det anbefales å bytte karbon filteret og honeycomb media hvert år, og det kommer an på miljø og bruk.

Ved å tømme vannbeholderen og etterfylle med friskt vann minst en gang i uken vil det i høy grad redusere mineralforekomster og hjelpe til med å forlenge livet til Honeycomb cooling media.

Ikke kjør enheten på COOL modus med gammelt vann i tanken. Du må tømme vanntanken og etterfylle med friskt vann, spesielt hvis tanken ikke har blitt rengjort på en god stund.

"Rengjørings frekvensen til Honeycomb media kommer an på de lokale luft og vannforholdene. I områder hvor vannets mineralinnhold er høyt, kan det bli mineralforekomster på honeycomb cooling media og det vil begrense luftstrømmen. Ved å tømme vannbeholderen og etterfylle med friskt vann minst en gang i uken vil det redusere mineralforekomstene. Hvis mineralforekomstene forblir på Honeycomb media, må mediaet tas utog vaskes med friskt vann. Mediaet bør rengjøres hver andre måned eller tidligere, eller ved behov."

La honeycomb cooling media tørke etter hver bruk for best resultat, ved å slå av kjølings innstillingen 15 minutter før enheten slås av.

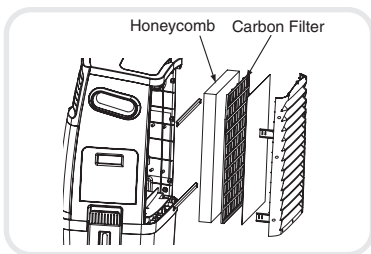
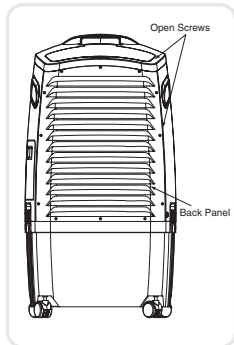
Anordningen er forsynet med et kulfilter & honeycomb kølemiddel. Hold alltid kulfilter rent. Du kan vaske kulfilter minst to gange om året, eller når som helst det er nødvendig.

Kulfilteret og honeycomb mediet er plassert inden i bagpanelet. Åbn bagpanel med en stjerneskruetrækker for at rense eller bytte kulfilteret eller honeycomb medie. Det anbefales, at kulfilteret og honeycombmediet byttes hvert år, afhængigt af brug og miljø. Dræning af vandtanken og genopfyldning med nyt vand mindst en gang om ugen vil stærkt reducere mineralaflejringer og bidrage til at forlænge levetiden for Honeycomb kølemidlet.

Kør ikke enheden i KØL tilstand med gammelt vand i tanken. Du skal tømme tanken og genopfylde med rent vand, især hvis tanken ikke er blevet rensset længe.

Hyppigheden af rengøring af Honeycomb medier afhænger af lokale luft- og vandforhold. I områder, hvor mineralindholdet i vandet er højt, kan mineralaflejringer dannes på honeycomb kølemidlet og begrænse luftstrømmen. Dræning af vandtanken og genopfyldning med nyt vand mindst en gang om ugen vil hjælpe til med at reducere mineralaflejringer. Hvis mineralaflejringer forbliver på Honeycomb mediet, bør mediet fjernes og vaskes under rindende vand. Mediet bør rengøres hver anden måned eller oftere, afhængigt af dine behov.

For de bedste resultater bør man tillade honeycomb kølemidlet at tørre efter hver gang, det bruges, ved at slukke for kølefunktionen 15 minutter, inden enheden slukkes.



**PROBLEM / PROBLEM /
PROBLEM / PROBLEM**

No discharge of air
Ingen lufturladdning
Ingen utslipp av luft
Ingen udledning af luft

**POSSIBLE CAUSE / MÖJLIG
ORSAK / MULIG ÅRSÅK /
MULIG ÅRSÅG**

Cord is not plugged in
Sladden är inte insatt
Ledningen er ikke plugget i
Ledning er ikke tilsluttet

**SOLUTION / LÖSNING /
LÖSNING / LÖSNING**

Make sure power cord is plugged in and the supply switch is ON.
Kontrollera att sladden är isatt i vägguttaget och att strömbrytaren är ON.
Vær sikker på at strømledningen er plugget i og at bryteren står på ON.
Sørg for, at strømledningen er tilsluttet og kontakten på strømudtaget er på TIL.

Power is not on.
Strömmen är inte på.
Strömmen er ikke på.
Strömmen er slået til.

Try to turn the unit ON by pressing buttons on control panel or remote control.
Försök att sätta på maskinen ON genom att trycka på knapparna på kontrollpanelen eller fjärrkontrollen.
Forsøg å slå enheten på ON ved å trykke på knapper på kontrollpanelet eller fjernkontrollen.
Forsøg at slå enheden TIL ved at trykke på knapper på kontrolpanelet eller fjernkontrollen.

Not Cooling / Unit is making noise
Kyler Inte / maskinen låter högt
Ikke kjølede / enheten bråker
Køler ikke/enheden støjer

Pump is not turned ON.
Pumpen är inte satt på ON.
Pumpen er ikke slått på ON.
Pumpen er ikke slået TIL.

Turn on COOL function from remote or control panel.
Sätt igång KYL funktionen från fjärrkontrollen eller kontrollpanelen.
Slå på COOL innstillingen fra fjernkontroll eller kontrollpanel.
Slå KØL funktionen til fra fjernbetjening eller kontrolpanel.

Low or no water in tank, when COOL is selected.
Lite eller inget vatten i tanken, när KYL har valts.
Lite eller null vann i tanken, når COOL er valgt.
Lavt eller intet vand i tank, når KØL vælges

Refill water tank.
Återfyll vattentanken.
Etterfyll vanntanken.
Genopfyld vandtanken.

Damaged Pump or Calcium deposits on blower.
Skadad Pump eller Calcium beläggning på fläktmotor.
Skadet pumpe eller kalkavleiringer på blæseren.
Beskadiget pumpe eller calciumaflejringer på blæseren.

Contact service centre.
Kontakta kundtjänst center.
Kontakt service senter.
Kontakt servicecenter.

PROBLEM / PROBLEM / PROBLEM / PROBLEM	POSSIBLE CAUSE / MÖJLIG ORSAK / MULIG ÅRSAK / MULIG ÅRSAG	SOLUTION / LÖSNING / LÖSNING / LÖSNING
Odour omission Odör kommer ur maskinen Utslipp av lukt Lufgtemission	New Unit. Ny Maskin. Ny enhet. Ny enhed.	When the unit is used for the first time, the Honeycomb cooling media will have an odour, which will dissipate within a week of initial use. När enheten används första gången kommer Honeycomb kylmedium ge ifrån sig en odör, vilket kommer försvinna efter en veckas användning. Når enheten anvendes for første gang, vil Honeycomb cooling media ha en lukt, som vil forsvinne innen en uke fra innledende bruk. Når enheden anvendes første gang, vil Honeycomb kølemedierne have en lugt, som vil opløses og forsinde inden for en uges tid.
	Old Unit. Gammal maskin. Gammel enhet. Gammel enhed.	There may be an algae issue, Replace the honeycomb cooling media. Contact service centre. Det kan finnas ett alg problem, Ersätt Honeycomb kylmedium. Kontakta kundtjänst center. Det kan være et alge problem, Bytt honeycomb cooling media. Kontakt service senteret. Der kan være et algeproblem. Byt honeycomb kølemedier. Kontakt service-center.
The unit does not respond Maskinen svarar inte Enheten reagerer ikke Enheden svarer ikke	Remote control batteries (* Only Models supplied with remote control) Fjärrkontroll batterier (* Endast Modeller med fjärrkontroll) Batterier til fjernkontrollen (* Bare modeller med fjernkontroll) Fjernkontrollbatterier.	Check batteries, Replace if needed. Try to operate using the control panel. Kontrollera batterier, Byt ut vid behov. Försök använda genom kontrollpanelen. Sjekk batteriene, bytt ved behov. Forsøk å bruke den via kontrollpanelet. Kontrollér batterier. Byt, om nødvendigt. Forsøg at bruge med brug af kontrolpanelet.

PROBLEM / PROBLEM / PROBLEM / PROBLEM	POSSIBLE CAUSE / MÖJLIG ORSAK / MULIG ÅRSÅK / MULIG ÅRSÅG	SOLUTION / LÖSNING / LÖSNING / LÖSNING
The unit does not respond Maskinen svarar inte Enheden reagerer ikke Enheden svarer ikke	Damaged PCB Skadad PCB Skadet printkort Beskadiget PCB	Try with remote control. If the unit responds, PCB board fasteners may be loose. Contact service centre. Försök med fjärrkontrollen. Om enheten svarar kan PCB fästelement vara löst. Kontakta kundtjänst center. Prøv med fjernkontrollen. Hvis enheten reagerer, printkort festene kan være løse. Kontakt service senteret. Forsøg med fjernkontrollen. Hvis enheden svarer, kan PCB plade fæstnerne være løse. Kontakt service-centret. If neither remote control nor control panel works, PCB board may be damaged. Contact service centre. Om varken fjärrkontrollen eller kontrollpanelen fungerar kan PCB kortet vara skadat. Kontakta kundtjänst center. Hvis både fjernkontrollen og kontrollpanelet ikke virker, kan kretskortet være skadet. Kontakt service senteret. Hvis verken fjernkontrollen eller kontrolpanet virker, kan PBC pladen være beskadiget. Kontakt servicecentret.

For product inquiries or support, visit
www.honeywellaircoolers.com
Customer Service Center: +46 (0)31 7613616
E-mail: info@honeywellaircoolers.com

För produktförfrågningar eller support, besök
www.honeywellaircoolers.com
Kundtjänstcenter: +46 (0)31 7613616
E-mail: info@honeywellaircoolers.com

For produkt henvendelser eller support, besøk
www.honeywellaircoolers.com
Kundeservice senter: +46 (0)31 7613616
E-mail: info@honeywellaircoolers.com

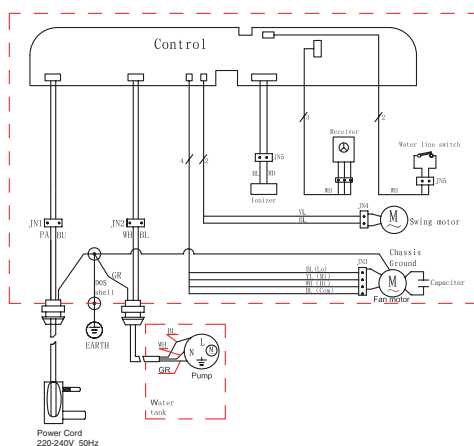
For produktforespørgsler eller support besøg
www.honeywellaircoolers.com
Kundecenter: +46 (0)31 7613616
E-mail: info@honeywellaircoolers.com

MODEL NO.

CL30XC

Voltage / Spänning / Spenning / Spænding	220-240V
Frequency / Frekvens / frekvens / Frekvens	50Hz
Wattage / Effekt / Wattforbruk / Effekt	252 Watts
Water Tank Capacity / Vattentankvolym / Vannbeholderkapasitet / Vand Tankkapacitet	30 Litre
Cooling Media / Kylmedia / kuldemedium / køling Media	Honeycomb
Product Dimension / produktdimensioner / Product Dimension / Produkt dimension	458(L) x 352(W) x 856(H) mm
Net Weight / nettovikt / Netto vekt / Vægt	11.3 Kg

ELECTRICAL WIRING DIAGRAM / ELSHEMA ELEKTRISK KOBLINGSSKJEMA / ELEKTRISK LEDNINGSFØRING DIAGRAM



Authorized Honeywell Air Coolers
Distributor in Scandinavia:
TES SCANDINAVIA AB
Göteborgsvägen 97
Krokslättfabriker 30/3
431 43 MÖLNDAL
SWEDEN

Customer Service Center:
+46 (0)31 7613616
E-mail: info@honeywellaircoolers.com
www.honeywellaircoolers.com

IM02-CL30XC-2012-02
February 2012
© 2012 AirTek International Corporation Limited
The Honeywell Trademark is used under license from
Honeywell International Inc.
Honeywell International Inc. makes no representation or
warranties with respect to this product.
Manufactured by AirTek International Corporation Limited.

Honeywell